



ASSEMBLY VIDEO



[www.eastpointsports.com/34585](http://www.eastpointsports.com/34585)

© NHL

# 4.5 FT ADJUST & STORE™ HOVER HOCKEY TABLE TABLE DE HOCKEY HOVER 1,4 m (4,5 pi) AJUSTER ET RANGER™<sup>MC</sup>

NHL.com



PATENT - [www.eastpointsports.com](http://www.eastpointsports.com)

Model 1-1-34585 (341)

## CAUTION: ELECTRICALLY OPERATED PRODUCT

Not recommended for children under 8 years of age. As with all electric products, precautions should be observed during handling and use to prevent electric shock.

INPUT: 120V AC 60Hz

OUTPUT: 12V DC 500mA

## ATTENTION : JOUET ÉLECTRIQUE

Déconseillé pour les enfants de moins de 8 ans. Comme c'est le cas pour tout appareil électrique, ce jeu doit être utilisé et manipulé avec précaution pour éviter les décharges électriques.

ENTRÉE : CA 120 V C.A., 60 Hz

SORTIE : 12 V C. C., 500 mA

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. **Read all instructions** – All the safety and operating instructions should be read carefully before this Hover Hockey table can be operated or played.
2. **Caution** – This is not a toy and is intended for use by or under the supervision of adults. Adults should review safety guidelines with children to avoid possible risk of electric shock or other injuries.
3. **Power Sources** – This Hover Hockey game should be operated only from 100-240V A.C., 50/60 cycle current as indicated on the identification label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your appliance dealer or local power company.
4. **Power Cord Protection** – Power cord should be routed so that it is not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against it. Pay particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point of exit from the game.
5. **Overloading** – Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in a risk of fire or electric shock.
6. **Object and Liquid Entry** – Never push objects of any kind into this game through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts which could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the game. If cleaning the surface, follow the recommended manufacturer instructions or call technical support for guidance.
7. **Ventilation** – Openings in the game are provided for the exhaust air to create a cushion/floating effect. The openings on the air blower are for the intake air. Keep clear of the air blower during operation. Do not allow hand, hair, or any other objects near the intake openings. To ensure reliable operation of the game and protect it from overheating, these openings must not be blocked or covered.
8. **Damage Requiring Service** – Unplug the game from the wall outlet/receptacle. Do not attempt to service the blower yourself as while opening and/or removing covers may expose you/others to dangerous voltage or other hazards. Refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
  - a. When the power supply cord is damaged.
  - b. If liquid has spilled, or objects have fallen into the blower.
  - c. When the air blower exhibits a distinct change in performance – i.e. abnormal noise, too much/too little air flow, this indicates a need for service
9. **Grounding or Polarization** – This game is equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. DO NOT defeat the safety purpose of the polarized plug.
10. **CAUTION – ELECTRICALLY OPERATED PRODUCT** – Not recommended for children under 8 years of age. As with all electrical products, precautions should be observed during handling and use to reduce the risk of electric shock.
11. **We recommend** – that the game be periodically examined for conditions that may result in the risk of fire, electrical shock, or injury to persons. In the event such conditions exist, the game should not be used until properly repaired.
12. **Storage Conditions** – This product is made from wood based components and is sensitive to extreme temperatures and moisture / humidity. Subject to these conditions will effect game play, cosmetics and longevity.

## Save These INSTRUCTIONS

**Warning:** To Reduce The Risk Of Fire Or Electric Shock, Do Not Use This Fan With Any Solid-State Speed Control Device.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions avant d'utiliser ce jeu de hockey sur coussin d'air.
  2. **Attention :** ce jeu n'est pas un jouet. Il peut être utilisé par des enfants seulement si ces derniers sont supervisés par un adulte. Pour éviter les décharges électriques et les blessures corporelles, il est recommandé qu'un adulte prenne le temps d'expliquer les consignes de sécurité aux enfants.
  3. **Alimentation :** ce jeu ne doit être alimenté que par une source de courant alternatif de 100 à 240 volts (50 ou 60 cycles), tel qu'indiqué sur la plaque signalétique. En cas de doutes, consultez votre détaillant ou votre compagnie d'électricité.
  4. **Protection du cordon :** faites passer le cordon où on ne risque pas de marcher dessus ou de l'écraser. Protégez le cordon en portant une attention particulière aux points où il est relié à la fiche et à l'appareil.
  5. **Surcharge :** assurez-vous de ne pas surcharger la prise de courant et la rallonge, car cela pourrait causer un incendie ou une décharge électrique.
  6. **Liquides ou corps étrangers :** ne mettez jamais d'objets dans les ouvertures du jeu, car ils pourraient provoquer un court-circuit et causer un incendie ou une décharge électrique. Ne versez jamais de liquide sur l'appareil. Pour nettoyer les surfaces du jeu, suivez les recommandations du fabricant ou contactez le service d'assistance technique.
  7. **Ventilation :** les petits trous que comporte le jeu sont conçus pour créer l'effet de flottement. Les ouvertures du ventilateur servent à l'admission de l'air. Durant le fonctionnement du jeu, assurez-vous que ces ouvertures ne sont pas obstruées et que vos mains et vos cheveux en demeurent éloignés. Ces ouvertures servent aussi à dissiper la chaleur, de façon à prévenir la surchauffe. Il est donc essentiel qu'elles demeurent dégagées en tout temps.
  8. **Dommages nécessitant l'intervention d'un technicien :** débranchez le jeu de la prise de courant. Ne tentez pas de réparer le jeu vous-même, car vous pourriez prendre une décharge électrique ou vous blesser sérieusement. Les réparations doivent être confiées à un technicien dans les cas suivants :
    - a. si le cordon ou la fiche est endommagé.
    - b. si un liquide a été répandu sur l'appareil.
    - c. si l'appareil ne semble pas fonctionner adéquatement (bruit étrange, débit d'air insuffisant, etc.)
  9. **Mise à la terre et polarisation :** ce jeu est muni d'une fiche polarisée (une des lames est plus large que l'autre) qui ne peut être branchée que dans une prise polarisée assortie. S'il est impossible d'enfoncer complètement la fiche dans la prise, inversez-la et essayez de nouveau. S'il est toujours impossible de l'enfoncer complètement, communiquez avec un électricien pour faire installer une prise de courant assortie. Ne tentez jamais de modifier de quelque façon que ce soit la fiche du cordon.
  10. **ATTENTION : JOUET ÉLECTRIQUE.** Déconseillé pour les enfants de moins de 8 ans. Comme c'est le cas avec tout appareil électrique, vous devez prendre des précautions lorsque vous manipulez ou utilisez ce jeu pour éviter de prendre des décharges électriques.
  11. Il est fortement recommandé d'inspecter régulièrement cet article pour s'assurer qu'il ne présente aucune défectuosité pouvant entraîner un incendie, une décharge électrique ou des blessures corporelles. Si une telle défectuosité est décelée, ne pas utiliser l'article tant qu'il n'est pas réparé.
- V** comme cet article est fabriqué avec des matériaux à base de bois, il ne doit pas être exposé à des températures extrêmes ni à un taux d'humidité élevé. De telles conditions pourraient nuire au rendement et à l'apparence du jeu, et en causer la défaillance prémature.

## Conservez ces INSTRUCTIONS

**MISE EN GARDE :** pour réduire les risques de décharge électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec une commande de vitesse à semi-conducteurs.

## TOOLS

### Required

- Phillips Head Screwdriver – Not Included

### Recommended (Not Required):

- Electric Screwdriver or Power Driver

**CAUTION: DO NOT OVER TIGHTEN.** If using, please make sure that the tool is set to a very low torque to prevent damage to the product.

- Socket Wrench Set

- Level

## OUTILS

### Requis

- Tournevis à lame étoilée (non compris)

### Recommandés (non compris):

- Tournevis électrique ou perceuse

**ATTENTION : NE PAS TROP SERRER.** assurez-vous que l'outil est réglé à un couple très faible pour éviter d'endommager l'article.

- Jeu de douilles

- Niveau

## PARTS IDENTIFIER L'IDENTIFICATION DES PIÈCES

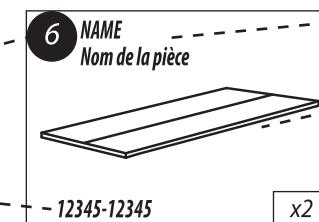
### Instructions

### Parts ID #

### Numéro de repère

### Part #

### Numéro de la pièce



Part Name  
Nom de la pièce  
  
Part Image  
Illustration de la pièce  
  
Part Quantity  
Quantité fournie

## PARTS IDENTIFIER / IDENTIFICATION DES PIÈCES

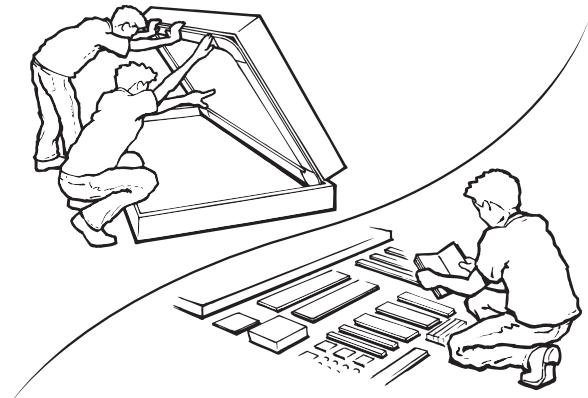
<b>1</b> Main Cabinet Armoire principale   NOT REPLACEABLE N'EST PAS REMPLACABLE x1	<b>2</b> Leg - Long Pattie - longue   34585-02341 x4	<b>3</b> Leg Support Support de pattie   34585-03341 x8	<b>4</b> Leg - Short Pattie - courte   34585-04341 x4	<b>5</b> Adapter Adaptateur   34585-05341 x1	<b>6</b> Goal Box with Wire Boîtier de but avec fil   34585-06341 x2	<b>7</b> LED Scorer Tableau de pointage à DEL   34585-07341 x1
<b>8</b> Blower 0.5A Ventilateur 0,5 A   34585-08341 x1	<b>9</b> Corner Cap Pièce d'angle   34585-09341 x4	<b>10</b> Leg Support - Connector Support de pattie - connecteur   34585-10341 x8	<b>11</b> Leg Holder - C Retenue de pattie - C   34585-11341 x4	<b>12</b> Leg Holder - D Retenue de pattie - D   34585-12341 x4	<b>13</b> Goal Wire Clip Agrafe de fil de but   34585-13341 x4	<b>60</b> Screw - Goal Box Vis - boîtier de but   34585-60341 x6
<b>61</b> Screw - Scorer Vis - tableau de pointage   34585-61341 x4	<b>80</b> Hockey Pusher Pousse-rondelle   34585-80341 x2	<b>81</b> Hockey Puck Rondelle de hockey   34585-81341 x2	<b>82</b> Felt Pad Coussinet de feutre   34585-82341 x2			

## **BEFORE BUILDING - Please inspect and lay out all your parts.**

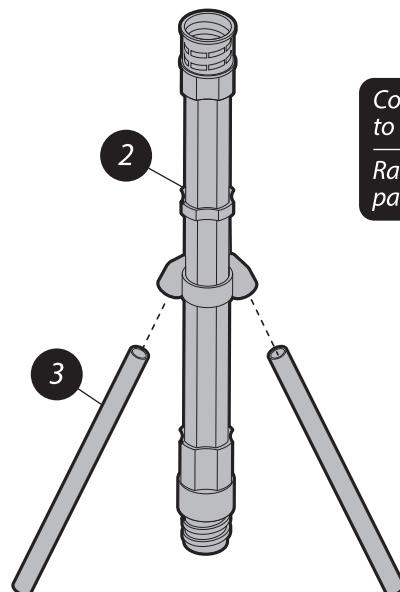
Your Table Game Playfield is NOT replaceable. Any damage that exits to your playfield is NOT repairable under warranty. If your playfield is damaged, the entire game must be returned to the original place of purchase for an exchange. Before you begin assembly be sure to lay out all your parts on a non-marring surface. If using the box, be sure to remove all staples to prevent damage.

## **AVANT L'ASSEMBLAGE - Assurez-vous d'inspecter et d'étendre au sol ou sur une table toutes les pièces.**

La surface de jeu sur table n'est PAS remplaçable. Tout dommage à la cible à la surface de jeu n'est PAS réparable en vertu de la garantie. Si la surface de jeu est endommagée, le jeu au complet doit être retourné là où il a été acheté pour être remplacé. Avant de commencer l'assemblage, assurez-vous d'avoir étendu toutes les pièces du jeu sur une surface qui ne les rayera pas. Si vous utilisez la boîte pour y étendre les pièces, retirez-en toutes les agrafes pour éviter les dommages.



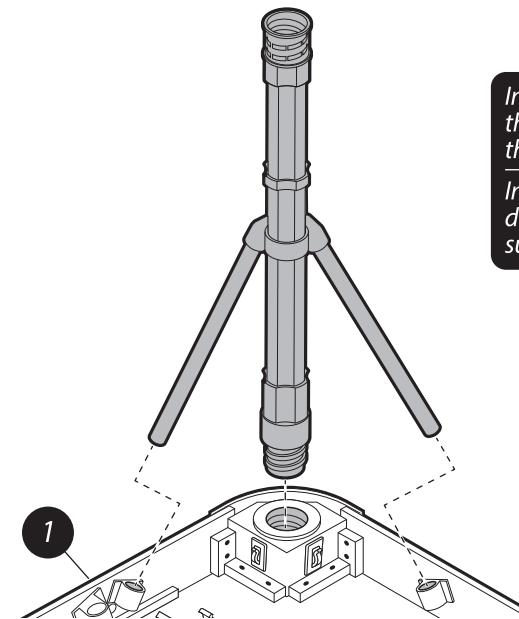
**1**



*Connect the Leg Supports to the Legs.*

*Raccorder les supports de patte aux pattes.*

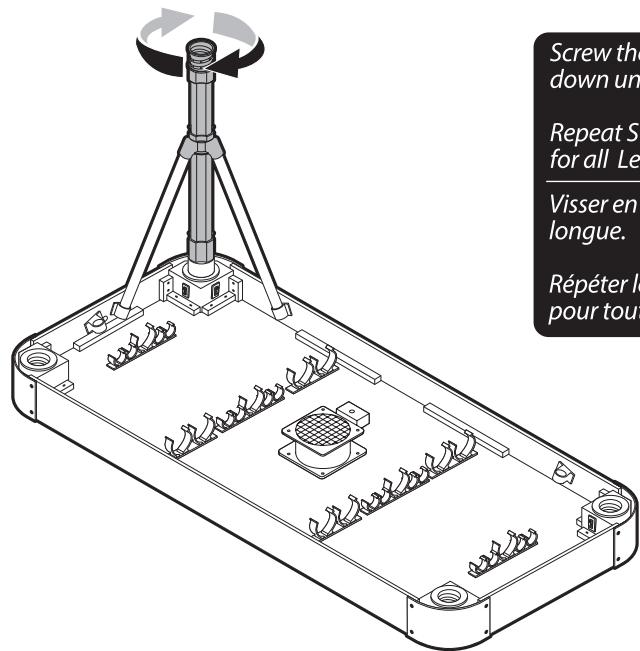
**2**



*Insert the Leg Supports into the connectors located on the main cabinet.*

*Insérer les supports de patte dans les connecteurs situés sur l'armoire principale.*

3



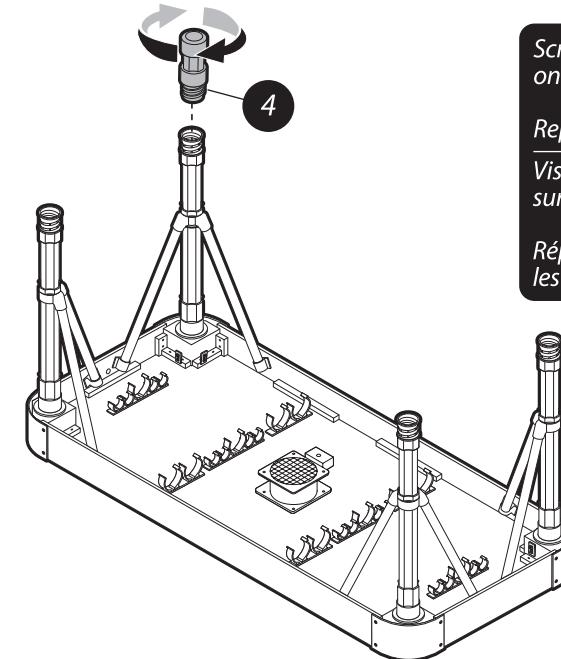
Screw the Long Leg down until it's in place.

Repeat Step 1 to Step 3 for all Legs.

Visser en place la patte longue.

Répéter les étapes 1 à 3 pour toutes les pattes.

4



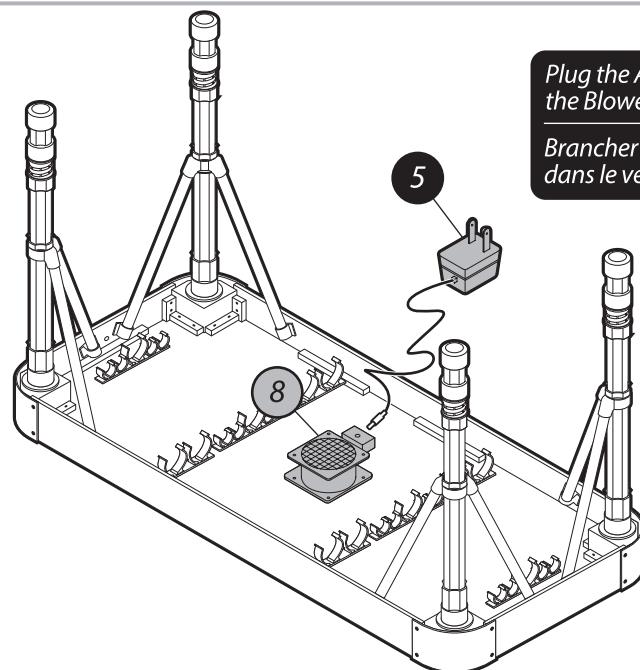
Screw the Short Leg onto the Long Leg.

Repeat for all Legs.

Visser la patte courte sur la patte longue.

Répéter pour toutes les pattes.

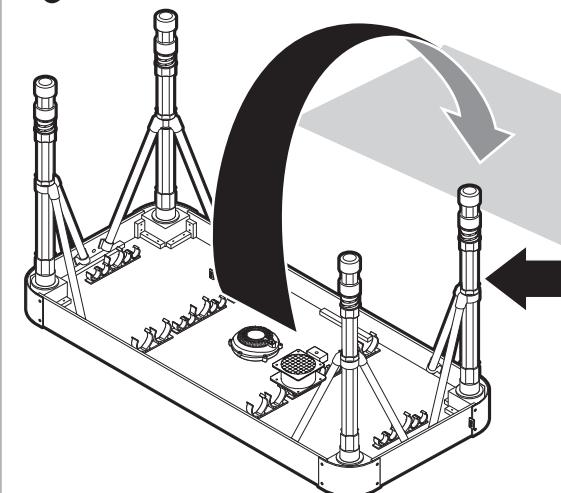
5



Plug the Adapter into the Blower.

Brancher l'adaptateur dans le ventilateur.

6



Lift table & turn it in the air.

Using at least 2 ADULTS, pick up & flip table over.

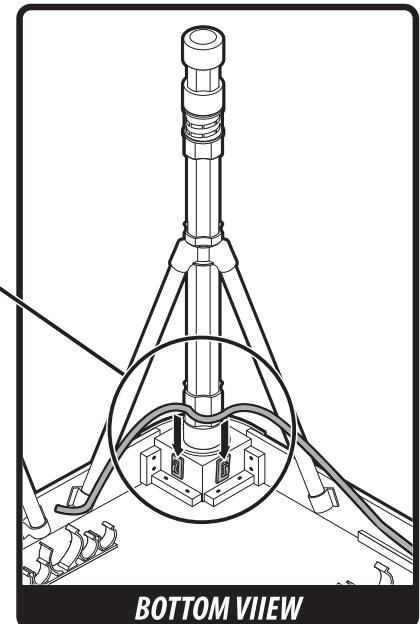
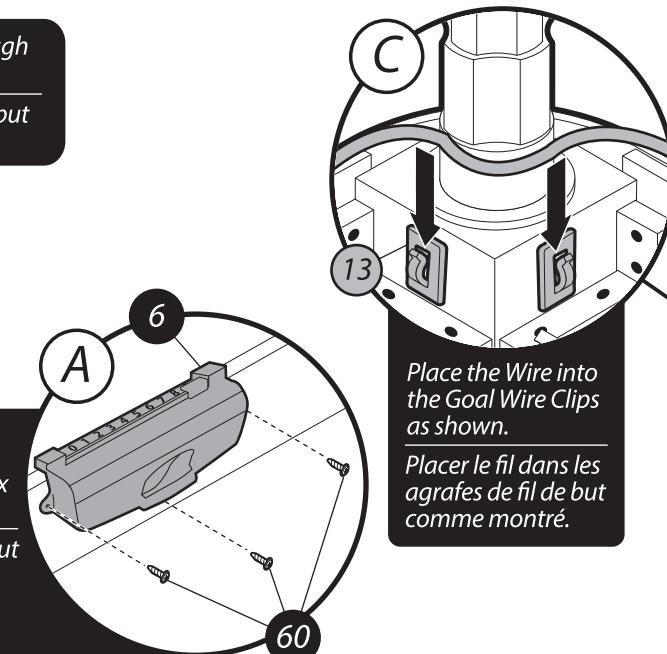
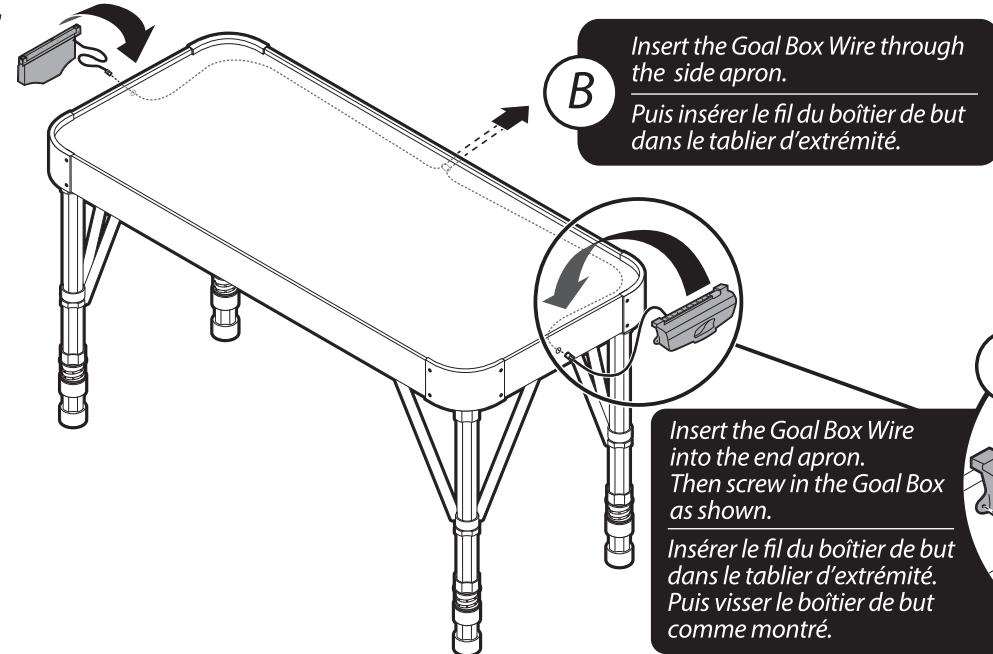
Place all 4 Legs on the floor at once.

Soulever la table et la retourner.

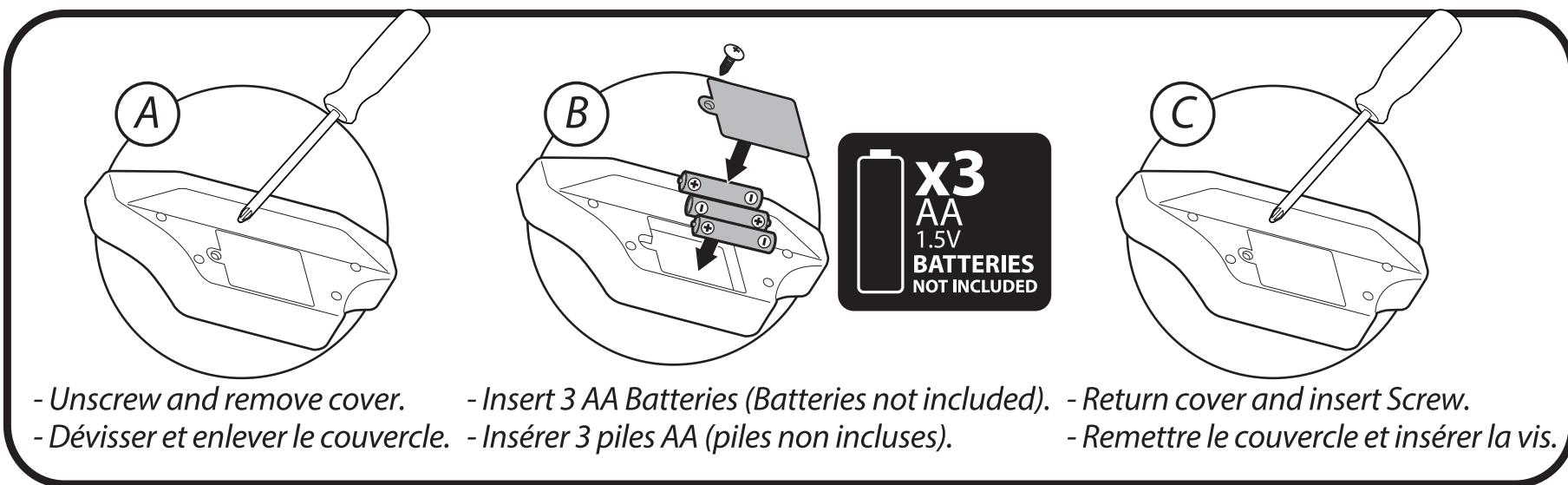
Il faut 2 ADULTES pour lever et retourner la table.

Déposer simultanément les 4 pattes de la table au sol.

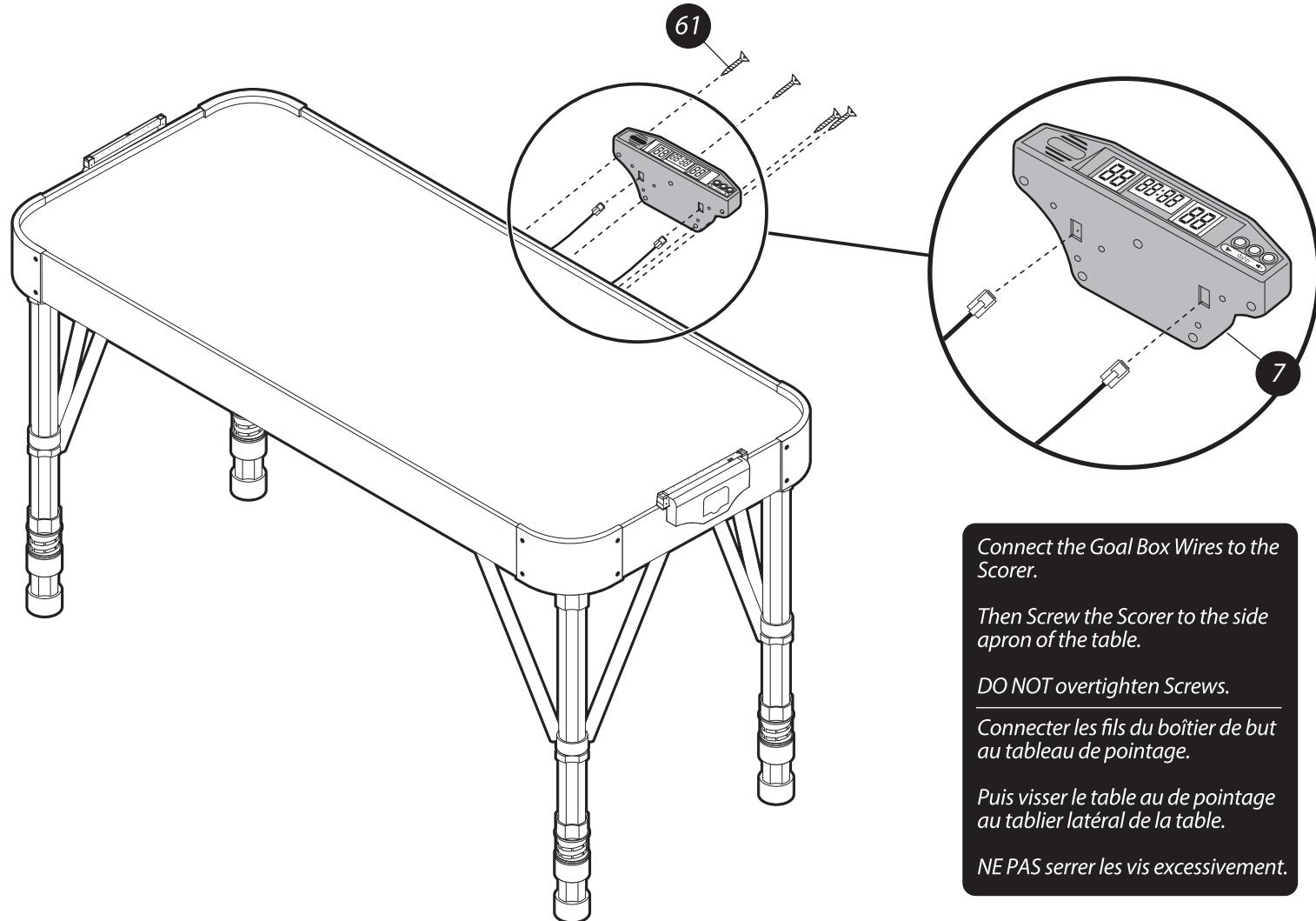
7



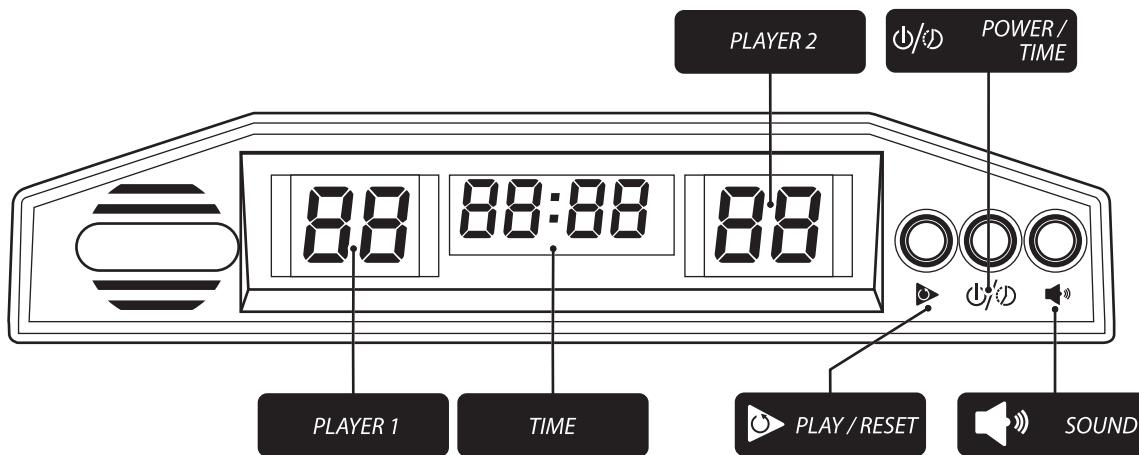
8



9



# SCORER OPERATION



## POWER

Press the Power button to turn the scoreboard ON/OFF.

## SELECT PLAYING TIME

Press the TIME button to scroll through the playing time options.

- 3 Minutes
- 5 Minutes
- 7 Minutes
- 10 Minutes
- Free Play (no time limit)

Press the PLAY button to select the current time and begin playing the game.

## SOUND

Press the SOUND button at any time to turn the sound ON or OFF.

## TIMEOUT

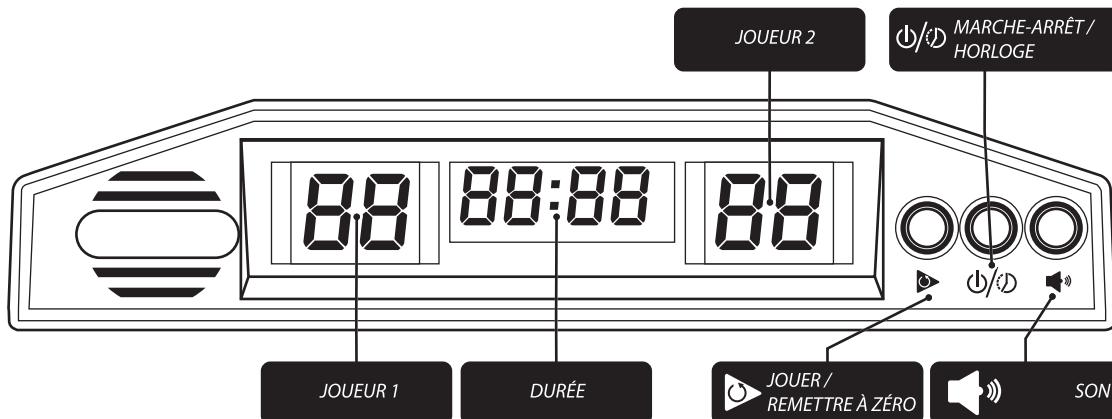
Press the PLAY button during game play to pause the clock and take a timeout.

## RESET

After the game is over, press the RESET button to RESET the scoreboard.

Press and hold the RESET button for 3 seconds to RESET the scorer at any time.

# OPÉRATIONS DE MARQUEUR



## MISE EN FONCTION

Appuyer sur le bouton de marche-arrêt pour activer ou désactiver le tableau de pointage.

## SÉLECTIONNER UNE DURÉE POUR LA PARTIE

Appuyer sur le bouton de l'horloge pour défiler dans les options de durée de partie.

- 3 minutes
- 5 minutes
- 7 minutes
- 10 minutes
- Partie libre (pas de limite de temps)

Appuyer sur le bouton de jeu pour sélectionner l'heure actuelle et commencer la partie.

## SON

Appuyer sur le bouton du son pour activer ou désactiver le son.

## TEMPS D'ARRÊT

Appuyer sur le bouton de jeu pour arrêter l'horloge et avoir un temps d'arrêt.

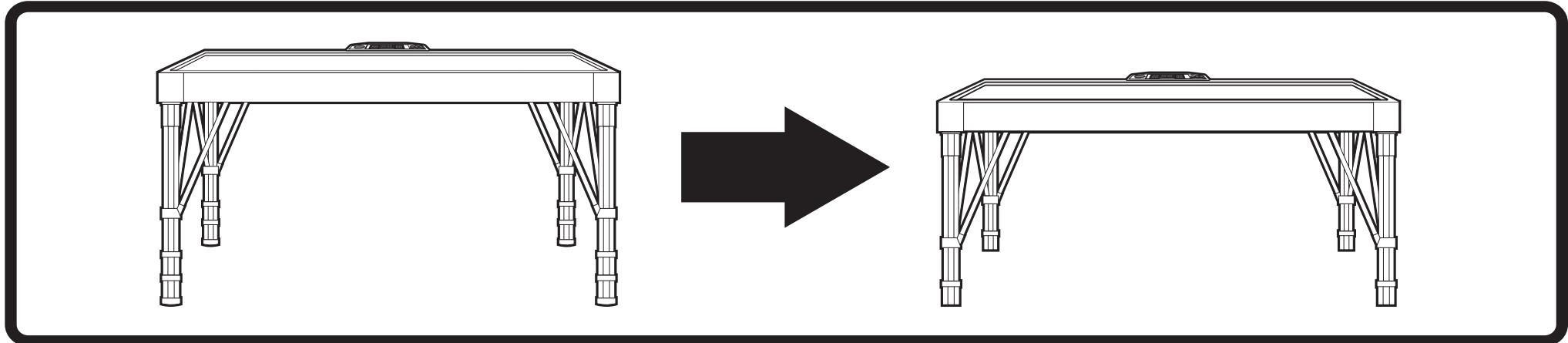
## REMISE À ZÉRO

Lorsque la partie est finie, appuyer sur le bouton de réinitialisation pour remettre à zéro le tableau de pointage.

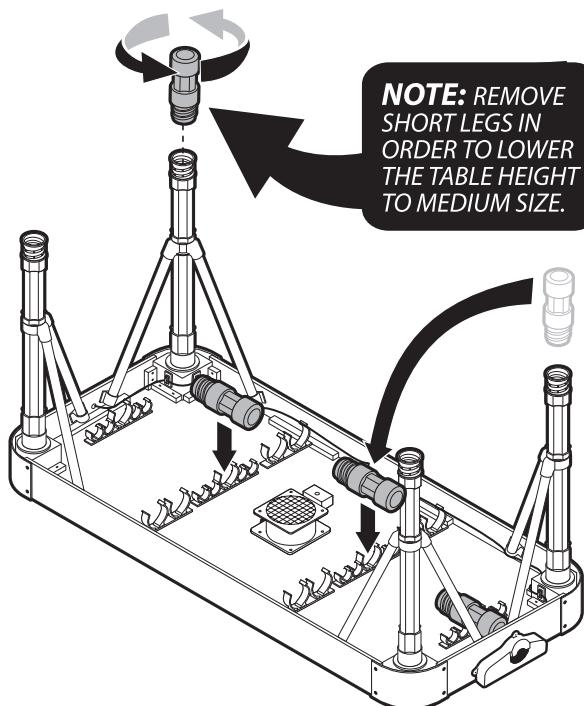
Enfoncer et tenir le bouton de réinitialisation pour remettre à zéro le tableau de pointage à n'importe quel moment.

# HEIGHT ADJUSTMENT INSTRUCTIONS

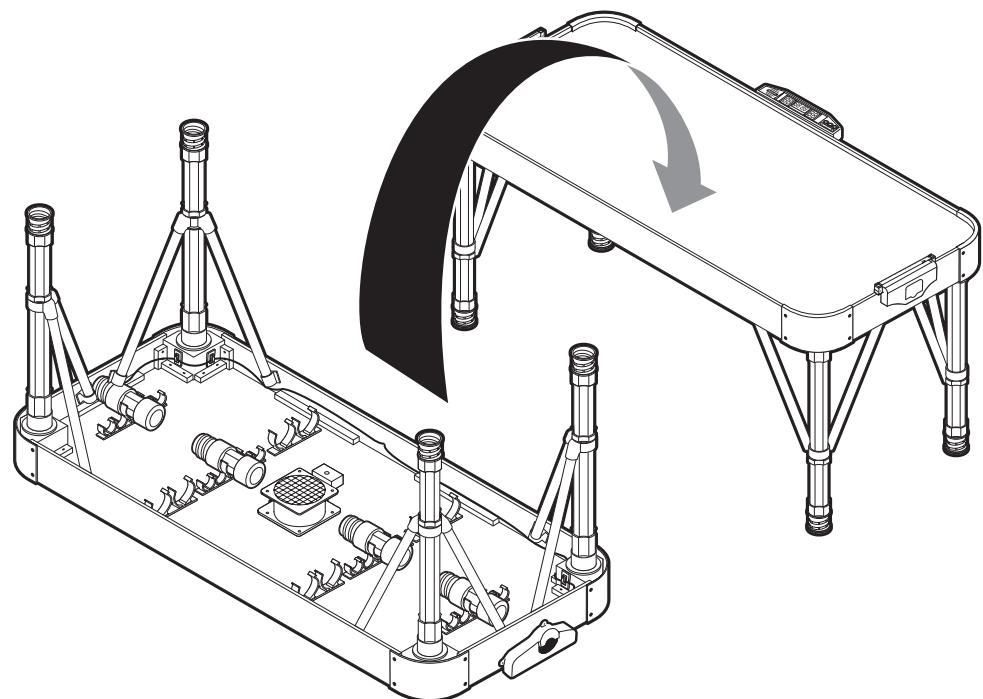
Maximum Height to Medium Height



A

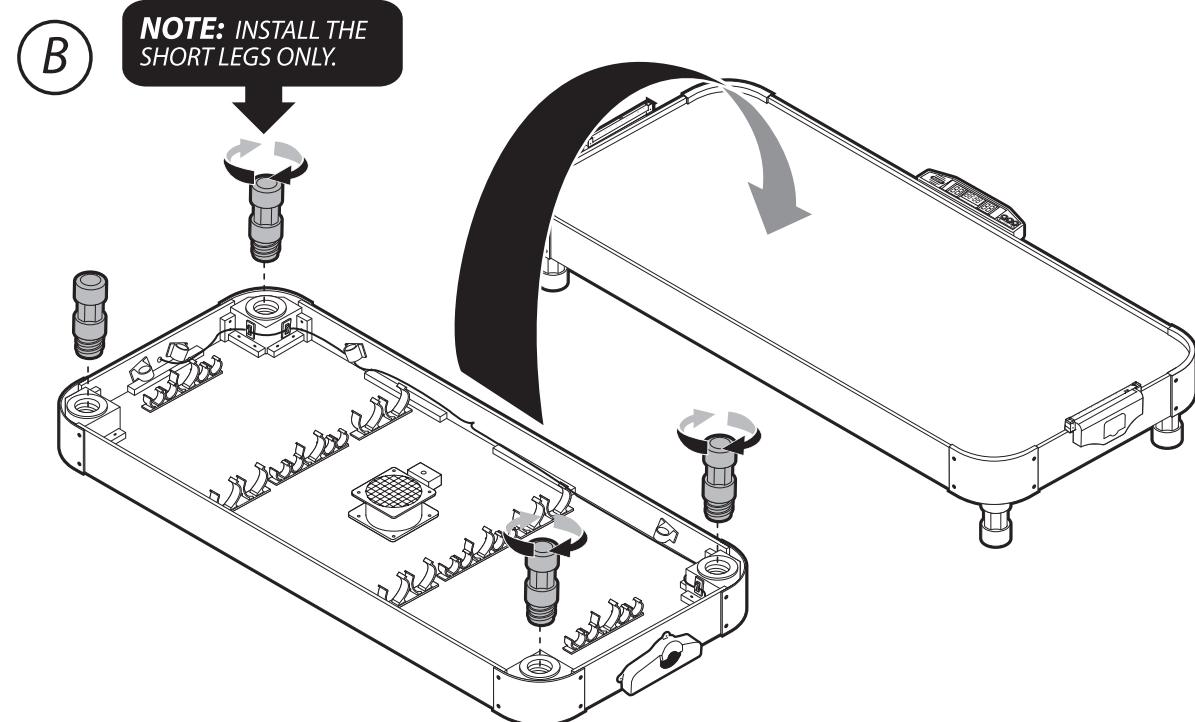
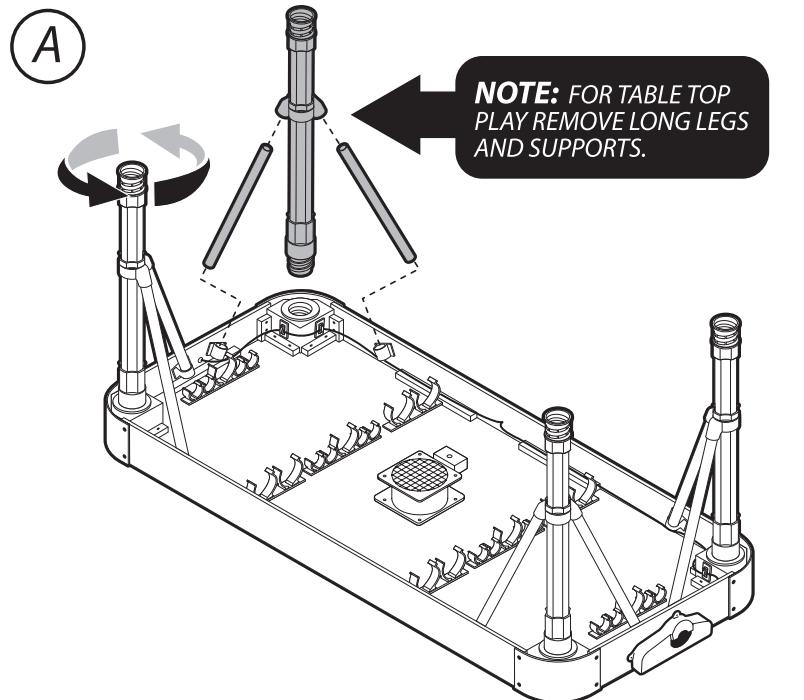
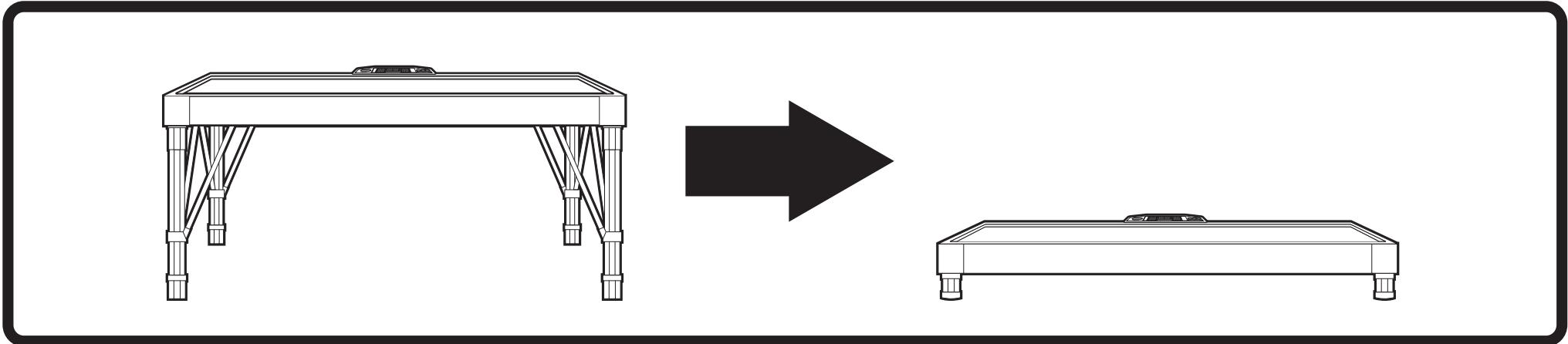


B



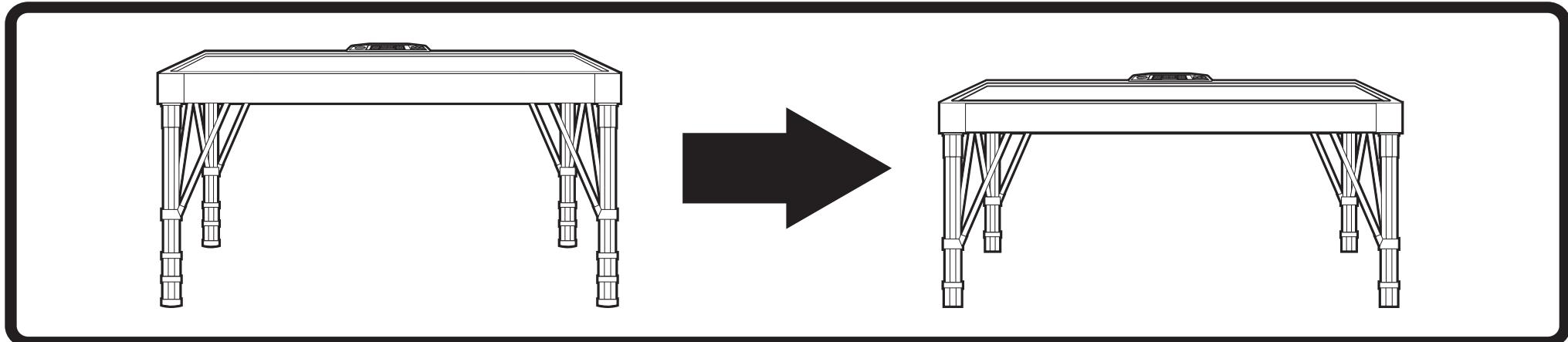
# HEIGHT ADJUSTMENT INSTRUCTIONS

Medium Height to Table Top

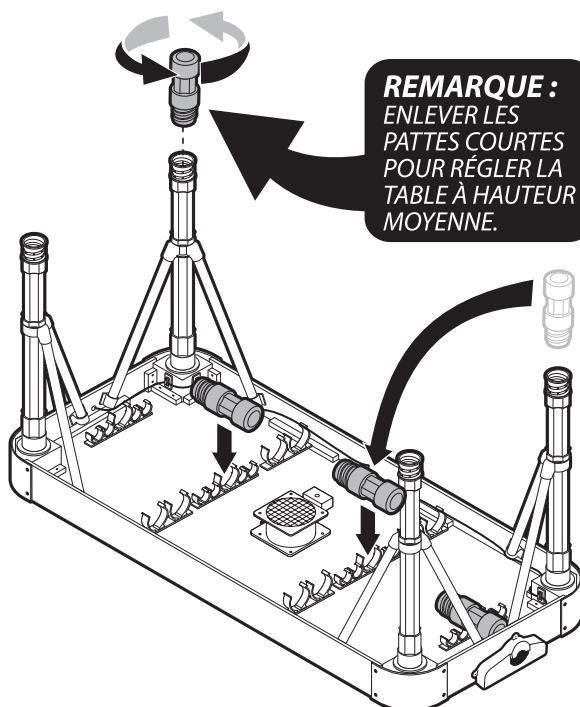


# INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

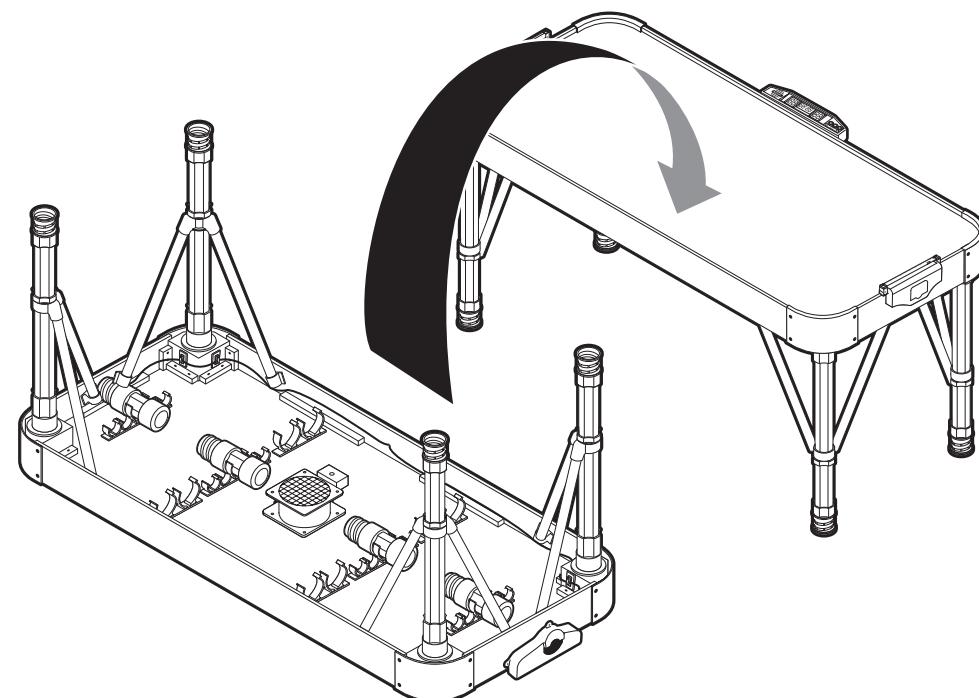
Hauteur maximale et moyenne



A

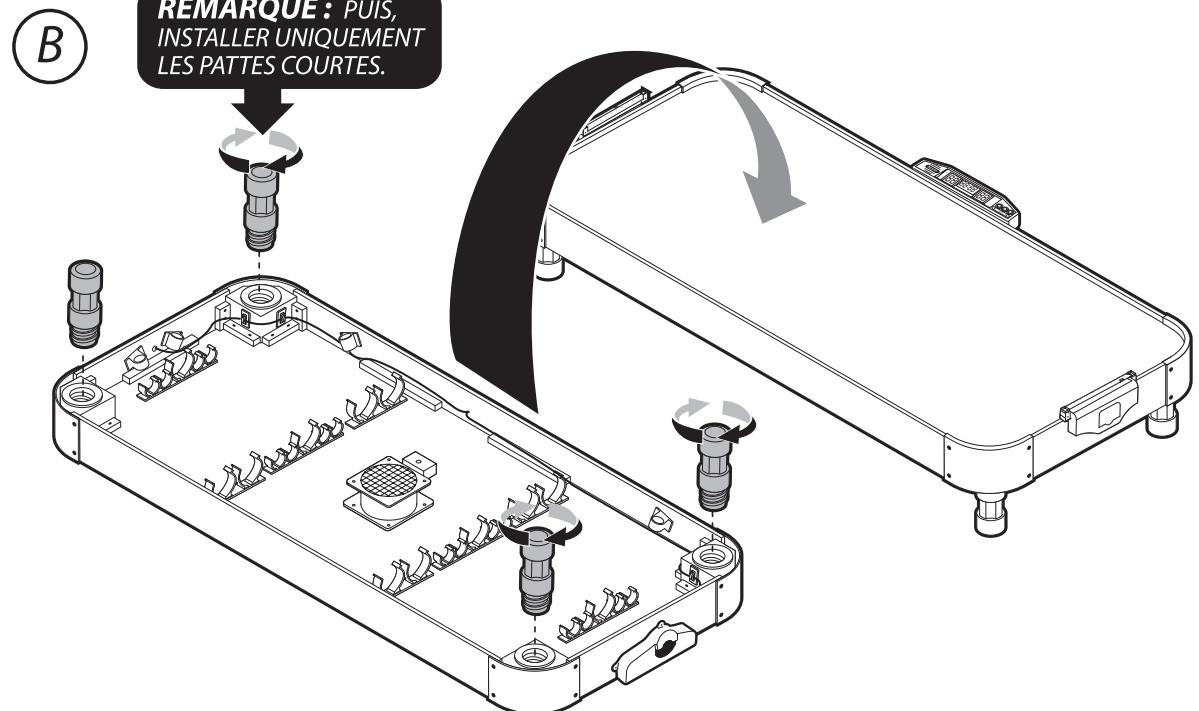
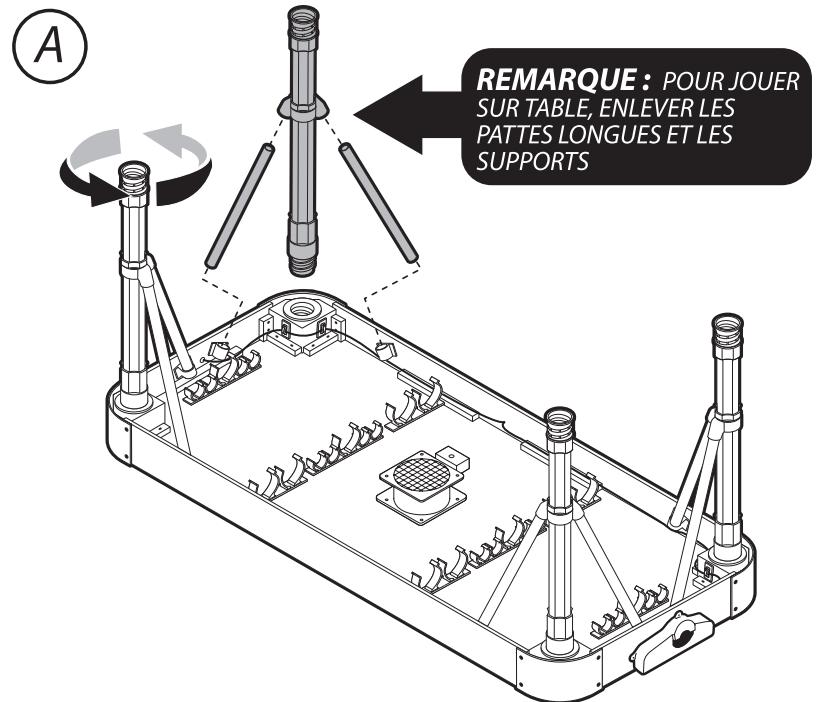
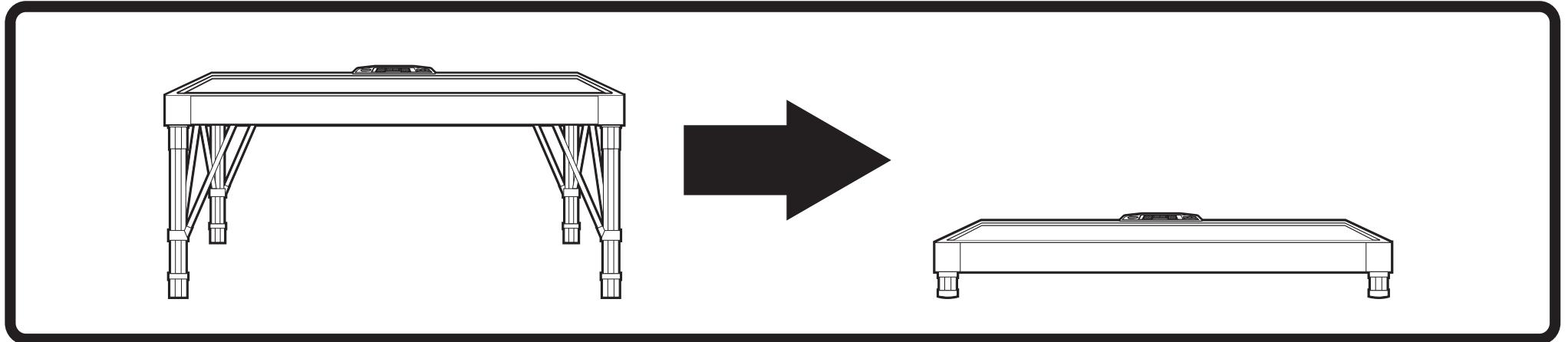


B

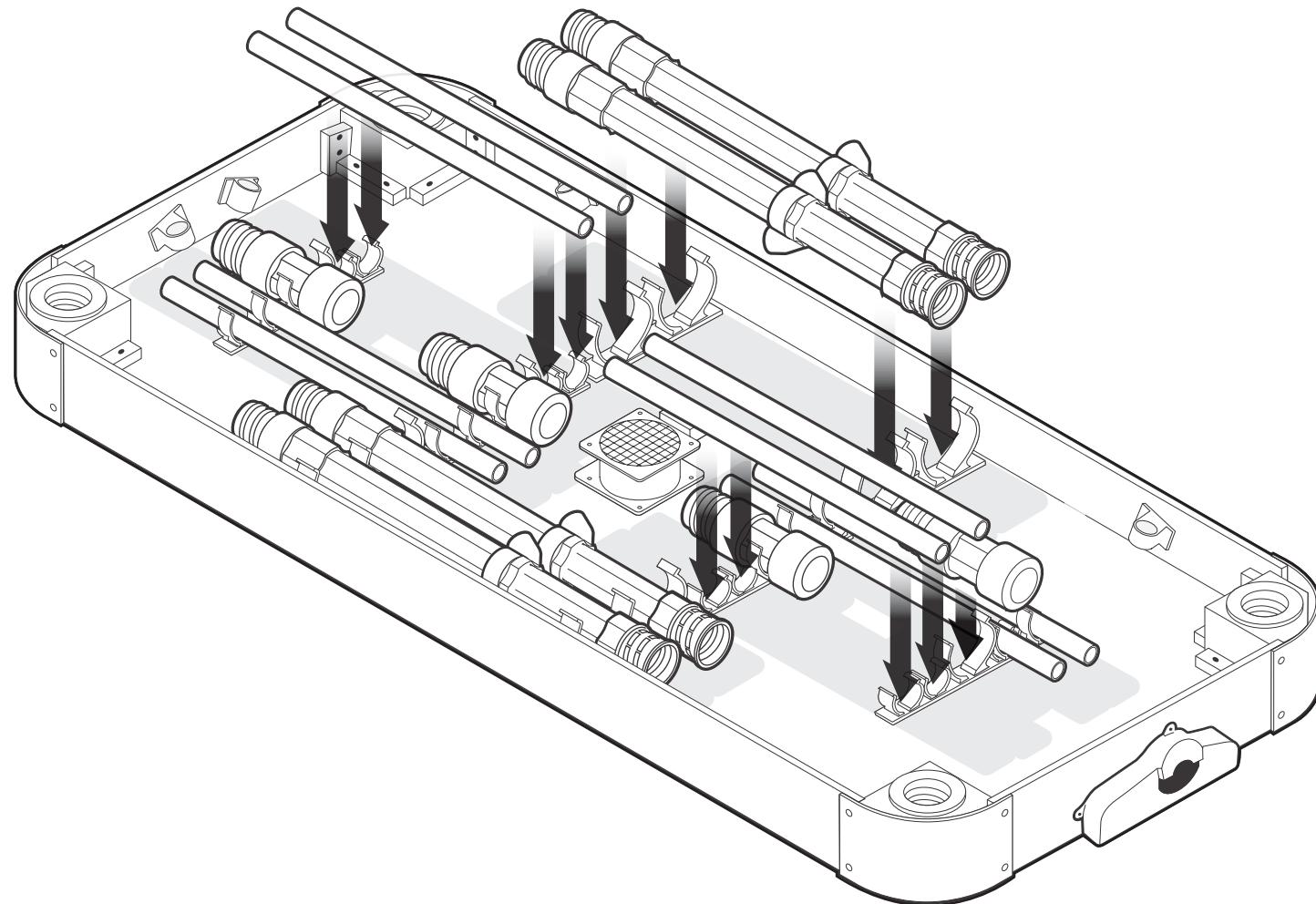


# INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

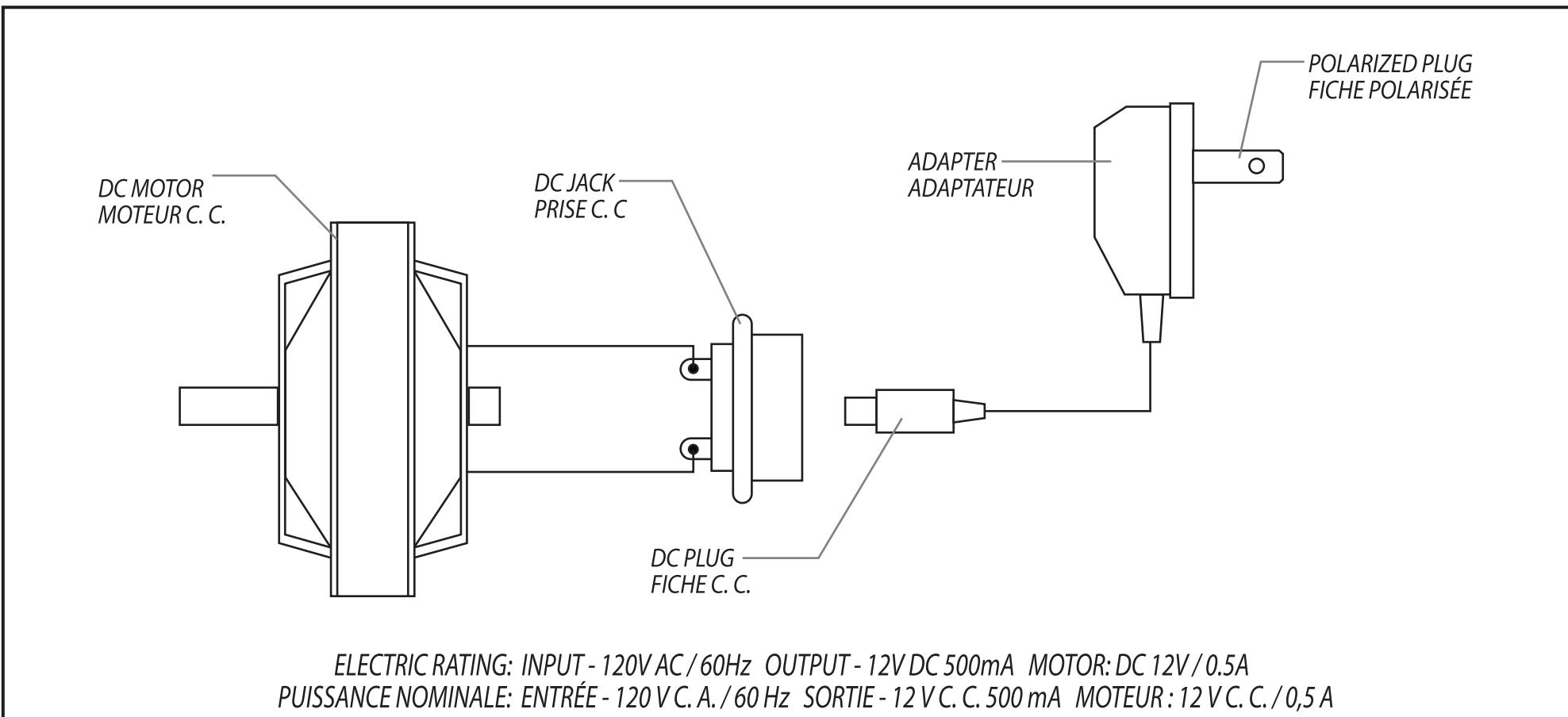
Hauteur moyenne à jeu sur table



# HOVER HOCKEY STORAGE / RANGEMENT DU JEU DE HOCKEY SUR TABLE



# SCHEMATIC DIAGRAM / SCHÉMA



## FCC IDENTIFIER :

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Warning!** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## BATTERY WARNING

**DO NOT** mix old and new batteries.

**DO NOT** mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (ni-cad, ni-mh, etc.) batteries.

**DO NOT** dispose of batteries in fire, batteries may explode or leak.

MADE IN CHINA

## Limited Warranty

As described in and as limited by this Limited Warranty, EastPoint Sports Ltd., LLC (the "Company") warrants this Product to be free from defects in workmanship and materials for a period of 90 days from the date of original purchase. The term defects shall mean any imperfections that impair the use of the product. The Company reserves the right to request confirmation of Proof of Purchase when requesting parts or service in order to confirm that this Product is within its warranty period and terms.

**What is Covered:** Except as provided herein, this Limited Warranty covers all defects in materials and workmanship. This Limited Warranty is void if the Product is:

- Damaged through improper usage or storage, negligence, misuse, abuse, transportation damage, acts of nature, or accident (including failure to follow the instructions supplied with the product).
- Used in commercial applications, rentals or a commercial environment.
- Modified or repaired by anyone not authorized by the Company.

**What is Not Covered:**

The Limited Warranty does not cover:

- Expendable items such as cosmetic parts, game playing accessories, and any other items that may show signs of wear due to normal usage.
- Any transportation/delivery/installation costs incurred by the Consumer (either home from the original place of purchase or back to the original place of purchase).
- Items not purchased from an authorized retailer (i.e. this warranty does not apply to so-called "grey market" goods (those goods purchased from a third party)).

**What the Company Will Pay For:**

- If any part or component of the Product which is covered by this Limited Warranty is found by the Company to be defective, the Company will provide replacement parts without charge. The Company's obligation to repair or replace the Product or any portion of thereof, shall be limited to the original purchase price of the product.
- If during the Limited Warranty period, the product is found to be defective, the Company will, at the Company's option, repair, replace or make remuneration for the Product (either the same or equivalent value) without charge.

**How to Obtain Warranty Service:** In order to enforce your rights under this Limited Warranty, you must follow these procedures:

- You must return the ORIGINAL COPY OF YOUR SALES RECEIPT to the Company showing a purchase from an authorized retailer.
- You must call the Company's Consumer Service Department at 1-973-585-4747 on Monday through Friday between the hours of 9:00 A.M. and 5:00 P.M. (EST) to notify the Company of the nature of the problem. At the Company's option, replacement parts or a new Product (either the same or equivalent value) will be sent to you at no charge.
- If you are instructed to return the Product to the Company for servicing, you are responsible for shipping the Product, at your expense, to the address designated by the Company in packaging that will protect against further damage.
- You must also include your name, address, daytime telephone number, Product model number, and a description of the problem.
- The Company will pay for any shipping charges to return the repaired or replaced Product to you.

**THIS LIMITED WARRANTY IS AVAILABLE ONLY TO THE ORIGINAL PURCHASER OF THE PRODUCT, PURCHASING FROM AN AUTHORIZED RETAILER, AND IS VALID ONLY IN THE UNITED STATES AND CANADA.**

**THE COMPANY'S LIABILITY IS LIMITED TO THE REPAIR, REPLACEMENT, OR REMUNERATION, AT ITS OPTION, OF ANY DEFECTIVE PRODUCT AND SHALL NOT INCLUDE ANY LIABILITY FOR INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND. THIS WARRANTY IS EXPRESSLY MADE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND THE IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR DO NOT ALLOW FOR EXCLUSION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. TO THAT EXTENT, THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.**

This Limited Warranty gives you specific legal rights, but you may also have other rights that vary from state to state.

If you have questions regarding this Limited Warranty or the operation of the Product, you may call or write us.

**ALL WARRANTY CLAIMS MUST BE ACCOMPANIED BY AN ORIGINAL COPY OF THE SALES RECEIPT/PROOF OF PURCHASE. REPORT ANY DEFECTS TO: EastPoint Sports, 20 Commerce Boulevard, Succasunna, NJ 07876, 1-973-585-4747**

PRINTED IN CHINA

## **IDENTIFIANT FCC :**

Ce produit est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : 1) ce produit ne doit pas causer de brouillage préjudiciable et 2) ce produit doit pouvoir recevoir toutes les interférences, notamment celles qui peuvent entraîner un fonctionnement non souhaité.

**Mise en garde :** L'utilisation de ce produit pourrait être proscrite à la suite de toute modification apportée sans le consentement exprès de la partie responsable de la conformité.

**N.B. :** Ce produit a été évalué et jugé conforme aux limites fixées pour les appareils numériques de classe B selon la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable en milieu résidentiel.

Ce produit génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut nuire aux communications radio. Cependant, rien ne peut garantir qu'aucun brouillage ne se produira dans une installation donnée.

Si le produit nuit aux communications radio ou télévisées – ce qui se vérifie en allumant et en éteignant le produit –, l'utilisateur peut essayer de régler le problème par l'un ou l'autre des moyens suivants :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Eloigner le produit du récepteur.
- Brancher le produit sur une prise d'un circuit distinct de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio et télédiffusion.

## **CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)**

### **MISES EN GARDE CONCERNANT LES PILES**

**Ne pas** melanger les piles viel et nouveau.

**Ne pas** melanger des piles alcalines (carbon-zinc) avec de piles standards ou piles rechargeable (ni-cad, ni-mh, etc.).

**Ne pas** jeter les piles au feu, les piles pourraient exploser ou couler.

MADE IN CHINA / FABRIQUE EN CHINE

### **GARANTIE LIMITÉE**

Aux termes de la présente garantie limitée, EastPoint Sports Ltd., L.L.C. (la « société ») garantit cet article contre tout défaut de fabrication et de matériau pendant 90 jours à partir de la date d'achat. Le terme défaut désigne toute imperfection qui nuit à l'utilisation de l'article. Pour toute réclamation sous garantie (pièce et main-d'œuvre), la Société se réserve le droit d'exiger une preuve d'achat pour confirmer que la garantie est toujours en vigueur.

**Ce qui est couvert :** la garantie limitée couvre les défauts de matériau et de fabrication, mais ne couvre pas les dommages :

- dus à un usage ou entreposage abusif, incorrect ou négligent, à une catastrophe naturelle, à un accident ou au transport (ni les dommages causés par le non-respect des instructions fournies avec l'article).
- si le jeu est loué ou utilisé à des fins commerciales
- si le jeu est modifié ou réparé par une personne non autorisée par la société.

**Ce qui n'est pas couvert :** cette garantie limitée ne couvre pas :

- les biens non durables comme les éléments esthétiques, les accessoires et tout autre composant qui sont sujets à l'usure normale.
- les frais engagés par le consommateur pour la livraison, l'installation ou le transport de l'article (soit du magasin à la résidence du consommateur, ou vice-versa).
- les articles achetés d'un détaillant non autorisé (cette garantie ne couvre pas les articles du marché gris).

**Frais assumés par la société :**

- Si la société juge qu'une pièce ou un composant de l'article sous garantie est défectueux, elle fournira des pièces de rechange sans frais au consommateur. L'obligation de la société se limite au remplacement ou à la réparation de l'article ou de toute pièce défectueuse, et ne peut dépasser le prix d'achat original de l'article.
- Si l'article est jugé défectueux au cours de la période de garantie, la société réparera l'article ou le remplacera (à sa discréction) par un article identique ou un autre article de valeur équivalente.

**Réclamation sous garantie :** voici comment vous devez procéder pour avoir droit aux priviléges de la présente garantie :

- Vous devez envoyer LE REÇU DE CAISSE D'ORIGINE à la société, pour prouver que l'article provient d'un détaillant autorisé.
- Vous devez communiquer avec le Service à la clientèle en composant le 1-973-585-4747, du lundi au vendredi de 9 h à 17 h (HE) pour aviser la société de la nature du problème. La société vous expédiera, à sa discréion, des pièces de rechange ou un nouvel article (un article identique ou un autre article de valeur équivalente)
- Si la société vous demande de retourner l'article pour le faire réparer, vous êtes responsable de l'expédition à vos frais, à l'adresse indiquée par la société. Vous devez emballer l'article de sorte qu'il ne subisse pas de dommages durant le transport.
- Vous devez également fournir votre nom, adresse et numéro de téléphone durant le jour, le numéro de modèle de l'article et une description du problème.
- La société paiera les frais d'expédition pour vous retourner l'article réparé ou un article de rechange.

**CETTE GARANTIE LIMITÉE N'EST OFFERTE QU'À L'ACHETEUR INITIAL, NE COUVRE QUE LES ARTICLES ACHETÉS D'UN DÉTAILLANT AUTORISÉ, ET N'EST VALIDE QU'AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA.**

**LA RESPONSABILITÉ DE LA SOCIÉTÉ SE LIMITE (À SA DISCRÉTION) À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DE TOUT ARTICLE DÉFECTUEUX, OU AU REMBOURSEMENT DU PRIX D'ACHAT. LA SOCIÉTÉ NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE. CETTE GARANTIE REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, FORMELLE OU IMPLICITE, NOTAMMENT, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, LA GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR MARCHANDE ET LA GARANTIE IMPLICITE DE CONVENANCE POUR UN BUT PARTICULIER. COMME CERTAINS GOUVERNEMENTS NE PERMETTENT PAS DE LIMITER LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES NI L'EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES, IL SE PEUT QUE LES RESTRICTIONS SUSMENTIONNÉES NE S'APPLIQUENT PAS À VOUS.**

La présente garantie limitée vous donne des droits spécifiques, et il se peut aussi que vous ayez d'autres droits selon la province ou l'état où vous demeurez.

Si vous avez des questions concernant la garantie limitée ou le fonctionnement de l'article, vous pouvez nous appeler ou nous écrire.

**TOUTE RÉCLAMATION DE GARANTIE DOIT ÊTRE ACCOMPAGNÉE DE LA PREUVE D'ACHAT. SIGNALEZ TOUT DÉFAUT À : EastPoint Sports, 20 Commerce Boulevard, Succasunna, NJ 07876, 1-973-585-4747**

IMPRIMÉ EN CHINE